

## 554816-2026 - Verseny

Németország – Építési munkák – Sportpark Süd 1. BA - Brunnenbauarbeiten

OJ S 153/2026 11/08/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Építési beruházás

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadt Offenburg, Fachbereich Bauservice, Zentrale Vergabestelle

E-mail-cím: [zentrale.vergabestelle@offenburg.de](mailto:zentrale.vergabestelle@offenburg.de)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Sportpark Süd 1. BA - Brunnenbauarbeiten

Leírás: Brunnenbauarbeiten

Eljárásazonosító: 2eb0cc02-77ef-4340-9c49-945e8a8979e2

Belső azonosító: SOG\_BS-2026-0156

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45000000 Építési munkák

További osztályozás (cpv): 45240000 Vízi létesítmények építése

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Város: Offenburg

Irányítószám: 77652

Ország alegysége (NUTS): Ortenaukreis (DE134)

Ország: Németország

##### 2.1.4. Általános információk

További információk: Es sind ausschließlich digitale Angebote zulässig. Sie können über das Vergabeportal Vergabe24, [www.vergabe24.de](http://www.vergabe24.de), eingereicht werden. Angebote in Papierform müssen nach EU-Recht ausgeschlossen werden.

**Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

vob-a-eu -

##### 2.1.6. Kizárési okok

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet:

Korrupció:

Bűnszervezetben való részvétel:

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel:  
Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:  
Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása:  
Csalás:  
Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái:  
Fizetésképtelenség:  
Munkajogi kötelezettségek megszegése:  
Felszámoló által kezelt vagyon:  
Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról:  
A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség:  
Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében:  
Súlyos szakmai kötelezettségszegés:  
Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók:  
Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:  
A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése:  
Üzleti tevékenység felfüggesztése:  
Az adófizetési kötelezettség megszegése:  
Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:

## 5. Rész

---

### 5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Sportpark Süd 1. BA - Brunnenbauarbeiten

Leírás: Die Stadt Offenburg beabsichtigt die Errichtung eines Sportparks südlich von Offenburg. Im Fokus steht die Gestaltung eines verbindenden und sich in die Landschaft einfügenden Ortes der Bewegung als Parklandschaft, welcher sowohl vielfältige und vereinssportorientierte als auch vereinsungebundene sportliche und regenerative Angebote für verschiedenste Altersgruppen bereitstellt. Das neue Stadion inkl. der Tribünen, Funktionsgebäude und Trainingsplätze wird integraler und selbstverständlicher Bestandteil dieser Landschaft. Wegeachsen durchziehen das Areal in Nord-Süd- und Ost-West-Richtung. Als Mittelpunkt des Sportparks ist das neue OFV-Stadion in die landschaftlich modellierte Rasen- und Wiesenböschung eingebettet und mit ihr verzahnt. Durch die Verwendung von Obst- und Wildobstgehölzen wird das Bild der Kulturlandschaft in die Parklandschaft übertragen. Inhalt dieser Ausschreibung ist der Bau eines Tiefbrunnens für die Versorgung der Baumaßnahme mit Brauchwasser für Bewässerung der Sport- und Parkanlagen sowie die Versorgung mit Löschwasser.

Belső azonosító: LOT-0000

#### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45000000 Építési munkák

További osztályozás (cpv): 45240000 Vízi létesítmények építése

#### 5.1.2. A teljesítés helye

Város: Offenburg

Irányítószám: 77652

Ország alegysége (NUTS): Ortenaukreis (DE134)

Ország: Németország

#### 5.1.3. Becsült időtartam

#### **5.1.6. Általános információk**

##### **Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

#### **5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

Kritérium: Eszközök, üzemek vagy technikai felszerelések

Kiválasztási kritérium leírása: Beschreibung der technischen Ausrüstung für die Leistungserbringung

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: Vergleichbare Referenzen der letzten 3 Jahren

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Angabe der jahresdurchschnittlich Beschäftigten der letzten 3 Jahre

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Berufshaftpflichtversicherung

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Bestätigung, dass kein Insolvenzverfahren o. vgl. Verfahren eröffnet wurde. Bestätigung, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet, Bestätigungen, dass keine schweren Verfehlungen begangen wurden, Bestätigung, dass Steuern, Abgaben und Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß entrichtet wurden, Angabe zur Anmeldung bei der Berufsgenossenschaft, Verpflichtungserklärung zur Einhaltung von Mindestentgelten, Eigenerklärung zu RUS-Sanktionen. Im Falle vom Einsatz von Nachunternehmen bzw. bei Bildung einer Bietergemeinschaft sind die Eignungsanforderungen von allen nachzuweisen.

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Umsätze der letzten 3 Geschäftsjahre

#### **5.1.10. Odaítélési szempontok**

##### **Kritérium:**

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Preiskriterium

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

**5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német  
A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19fea63640c-408d60ea3add9772>

**5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://www.vergabe24.de/>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 15/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 60 Napok

**A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:**

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Es können nur fehlende Unterlagen nachgefordert werden, welche nicht in die Wertungsbepunktung einfließen. Fehlende Bieterunterlagen können nicht nach Fristablauf nachgereicht werden. Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

**A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:**

Megnyitás dátuma: 15/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: Stadt Offenburg, Fachbereich Bauservice Wilhelmstraße 12 77654 Offenburg  
Deutschland, Baden-Württemberg

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Nem megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

**5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Közvetítő szervezet: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium  
Karlsruhe

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium  
Karlsruhe

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Nach § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis 4 GWB ist ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2. § 134 Abs. 1 Satz 2 bleibt unberührt. (1) Gemäß § 135 GWB ist ein öffentlicher Auftrag von Anfang an unwirksam, wenn der öffentliche Auftraggeber 1. gegen § 134 verstoßen hat oder 2. den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, und dieser Verstoß in einem Nachprüfungsverfahren festgestellt worden ist. (2) Die Unwirksamkeit nach Abs. 1 kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsabschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

A közbizterzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadt Offenburg, Fachbereich Bauservice, Zentrale Vergabestelle

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadt Offenburg, Fachbereich Bauservice, Zentrale Vergabestelle

## 8. Szervezetek

---

### 8.1. ORG-7001

Hivatalos név: Stadt Offenburg, Fachbereich Bauservice, Zentrale Vergabestelle

Regisztrációs szám: DE142583612

Postacím: Wilhelmstraße 12

Város: Offenburg

Irányítószám: 77654

Ország aleggysége (NUTS): Ortenaukreis (DE134)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Zentrale Vergabestelle

E-mail-cím: [zentrale.vergabestelle@offenburg.de](mailto:zentrale.vergabestelle@offenburg.de)

Telefonszám: +49 781822316

Fax: +49 781827513

Internetcím: <https://www.offenburg.de>

**E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbizterzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

### 8.1. ORG-7004

Hivatalos név: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe  
Regisztrációs szám: DE811469974  
Postacím: Kapellenstraße 17  
Város: Karlsruhe  
Irányítószám: 76131  
Ország alegysége (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)  
Ország: Németország  
**E szervezet szerepei:**  
Felülvizsgálati szervezet

#### 8.1. ORG-7005

Hivatalos név: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe  
Regisztrációs szám: DE 811469974  
Postacím: Kapellenstrasse 17  
Város: Karlsruhe  
Irányítószám: 76131  
Ország alegysége (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)  
Ország: Németország  
**E szervezet szerepei:**  
A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

#### 8.1. ORG-7006

Hivatalos név: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe  
Regisztrációs szám: DE811 469974  
Postacím: Kapellenstrasse 17  
Város: Karlsruhe  
Irányítószám: 76131  
Ország alegysége (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)  
Ország: Németország  
**E szervezet szerepei:**  
Közvetítő szervezet

#### 8.1. ORG-7007

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83  
Város: Bonn  
Irányítószám: 53119  
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefonszám: +49228996100  
**E szervezet szerepei:**  
TED eSender

## A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: 3e50add4-4f50-457d-9fdf-355763570193 - 01  
Hirdetményminta típusa: Verseny  
A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 10/08/2026 09:54:15 (UTC+02:00) Kelet-európai idő,  
nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 554816-2026

HL S kiadás száma: 153/2026

A közzététel dátuma: 11/08/2026